

## Soir

(Albert Samain)

English version by  
Henry G. Chapman

## Evening

Gabriel Fauré. Op. 74, N° 2

Andante (♩ = 63) *pp*

Voice

Piano

*pp*

Voi - ci que les jar -  
The gar - dens of the

dins de la nuit vont fleu - rir. Les li - gnes, les cou - leurs, - les  
night soon will bloom in the sky, All col - ors, ev - ry shape - and

sons - de - vien - nent va - gues; Vois! le der - nier ray - on a - go - nise à tes  
form, - are grow - ing dim - mer; See! the ex - pir - ing rays on thy rings faintly

ba - gues: - Ma sœur, en - tends - tu pas - quel - que cho - se mou -  
glim - mer. - My sis - ter, dost not hear - e - ven now some - thing

*p*

*pp*

*dolce sempre*

rir? \_\_\_\_\_ Mets sur mon front tes mains fraî - ches comme une eau  
die? \_\_\_\_\_ Be thy cool hands on my fore - head like wa - ters

*sempre pp*

pu - - re, \_\_\_\_\_ Mets sur mes yeux tes mains dou - ces com - me des  
chil - - ly, \_\_\_\_\_ Thy gen - tle hands on my eye - lids soft as a

*cresc.*

fleurs, \_\_\_\_\_ Et que mon âme où vit le goût se - cret des  
flow'r, \_\_\_\_\_ And thou my soul, that loves to live in sor - rows

*cresc.*

pleurs, \_\_\_\_\_ Soit \_\_\_\_\_ comme un lys fi - dèle et  
 pow'r, \_\_\_\_\_ Shalt \_\_\_\_\_ at thy gir - - dle, pure and

*cresc.*  
 pâle à ta cein - tu - - - re!  
 true, wear like a lil - - - y!

*f*

*3*

*dim.*

*p*  
 C'est la pi - tié qui pose ain - si son doigt sur  
 'Tis sym - pa - thy that thus on us its hand has

*p*

*poco a poco cresc.*

nous, — Et tout ce que la terre a de sou-pirs qui mon - tent, Il  
 laid, — And ev-'ry hu-man sigh that from the earth a - ris - es I

sem - ble, qu'à mon cœur en-i - vré, le ra - con - tent Tes  
 fan - - cy that my pas - sionate heart sur - pris - es In thine

*sempre f*

yeux le - vés au ciel, — si tris - - - tes  
 eyes up-raised to heavn, — so gen - - - tle

*p pp*

— et si doux!  
 — and so sad.